

# OKINAWA CITY Newsletter

June 2023 Vol. 23 No. 6

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501



## Announcements



### 38th PEACEFUL LOVE ROCK FESTIVAL 2023

Saturday, July 8, 2023  
Start: 12:00

Venue: Koza Music Town 1F  
Admission **FREE!**

### EISA NIGHT 2023

6/18 (日)	19:00 東南植物楽園
6/25 (日)	19:00 コザ・ミュージックタウン
7/2 (日)	19:00 コザ・ミュージックタウン
7/9 (日)	19:00 コザ・ミュージックタウン
8/12 (土)	19:30 泡瀬パヤオ交流広場
8/13 (日)	19:00 泡瀬パヤオ交流広場

※上記日程は天候により変更になる場合がございます。  
※出演団体の変更がある場合がございます。  
※各会場の駐車台数には限りがあります。  
※会場周辺道路への違法駐車・迷惑駐車は絶対におやめ下さい。  
※スーパー、コンビニ等の商業施設、企業等の駐車場への違法駐車・迷惑駐車も絶対におやめ下さい。

※出演団体は右側のQRコードよりご確認ください。  
沖縄全島EISAマツリHP

### EISA NIGHT 2023

- Sunday, June 18, 2023  
Start: 19:00 after 17:00 Botanical Garden 500yen (fee for 18 years up)
- Sunday, June 25, 2023  
Start: 19:00 KOZA music town FREE
- Sunday, July 2, 2023  
Start: 19:00 KOZA music town FREE
- Sunday, July 9, 2023  
Start: 19:00 KOZA music town FREE
- Saturday, Aug 12, 2023  
Start: 19:30 Awase Payao Park FREE
- Sunday, Aug 13, 2023  
Start: 19:00 Awase Payao Park FREE



Total Population: 142,121

[Japanese Population] Male: 67,822 Female: 72,410  
[Foreign Population (58Countries)] Male: 1,143 Female: 744



The Okinawa City Hall's Bunka Geino Ka (the Culture & Traditional Arts Division) selects excerpts from the city's public relations newsletter (Koho Okinawa) and published them in English and Chinese in hopes of better serving our community of residents who may have difficulty reading or understanding Japanese. These articles are translated by the Culture & Traditional Arts Division staff and are provided for reference only. **Administrative services are provided in Japanese only (unless otherwise indicated).** For English support, please email: [kokusai@city.okinawa.lg.jp](mailto:kokusai@city.okinawa.lg.jp). You can also view monthly issues of the newsletters and other information about living in Okinawa City by clicking the ENGLISH/中文 link on the Okinawa City

# Administrative Announcements



## ▶ Please Note:

June is the payment deadline for the following taxes:

**Residential Tax** (1st term)/ **Long-term Care Insurance Premium** (1st term). If you use automatic bank transfers, payments will be withdrawn on **June 30**. Make sure you have enough money in your bank account the day before.

## ▶ National Early Warning System (J-Alert) Drill

On **June 7 (Wed) around 11:00 a.m.**, the Fire and Disaster Management Agency will conduct a J-Alert system test. The announcement will be broadcast through the wireless "disaster prevention speakers" set throughout Okinawa City.

Announcement/ chime +

This is a test of J-Alert

"korewa J-Arato no tesuto desu" x 3

This is Okinawa City Hall Disaster Prevention Division

"Kochira wa bosai Okinawa shiyakusho desu"

+ chime

This system (J-Alert) enables us to receive instant information about earthquakes, tsunamis, and other emergencies via satellite.

Contact: **Bosai Ka** (Disaster Prevention Division) Ext. 2349, 2047

## ▶ Proof of Income for the FY 2023

(Income in 2022)

Proof of income (for 2022) can be issued after

**June 1, 2023 (Thu)** at Property Tax Division (2F).

**Applicable to:** Those who have been residing in Okinawa City as registered resident from January 1, 2023 until present, and have filed their income by the deadline, as well as those who have become dependents are eligible.

**Who can request proof of income:** You or someone residing in same household can request proof of income.

**Required documents:** Your "my number card", driver's license, health insurance certificate, resident card, passport or other documents to proof of your identification

\*A Power of Attorney will be required for requests submitted by those who are not of the same household.

\*\*If you have your "my number card" and you are not a dependent, you can get your income certificate and also income taxation certificate issued at convenience stores. Issuance at convenience stores will be available after June 1(Thu) 13:00.

\*\*\*If you move out of the city, you will not be able to receive the certificate at convenience stores.

Contact: **Shisan Zei Ka** (Property Tax Division)

Ext. 2252, 2253

## ▶ Individual Number Cards Will be Issued on the Weekend & Night Hours Shown Below

In addition to weekdays, the City Residential Division will be open on the following date to issue individual number cards.

**Night Hours** **June 7/14/21/28 (Wed)**, 17:15-19:30

**Weekends** **June 10, 17 (Sat)** 9:00-11:30

\*Available only in the morning ↗.

**Where:** City Residential Division My-number counter, Okinawa City Hall 1F Ext.3128

## ▶ Notice of Subsidy For Home

### Renovation Support Project

The application for this subsidy will be open **in June 1**.

**Applications will be closed when the budget runs out.**

**Where: Okinawa City Hall 6 F Housing & construction division.**

- ① The people who registered residents of Okinawa City and living in subsidized housing or those who live in the house after the construction is completed.
- ② Those who have not received a renovation support project subsidy in FY2022.
- ③ The work must be performed by a corporation with its headquarters in Okinawa City or an individual with an office in Okinawa City and a resident registration.
- ④ The total construction cost must be more than **¥200,000**.
- ⑤ The house must be build over 1 year old.
- ⑥ Construction must be able to be completed and reported no later than the end of February 2024.

Please contact below for more information.

Contact: **Housing & Construction Division**  
EXT:2686

## 10言語対応「広報おきなわ」デジタルブックで配信!



Delivering Multi Languages!



This Public relations magazine can be read in 10 languages

- ブラウザでもアプリでも、スマホやタブレットで読める
- 読みやすいUDフォントで表示し、サイズも調整できる
- 動画や写真も楽しめる
- 10言語で読める・聞ける (音声読み上げ対応※)

無料 FREE APP



※[音声読み上げ] ブラウザによっては対応していない場合があるため、専用ビューア「Catalog Pocket (カタポケ)」(無料) をご利用ください。

## Okinawa City Monthly PR Magazine

OKINAWA provides multi language audio book.

!!!!!! NOW YOU CAN READ !!!!!!!

KOREAN: CHINESE: THAI: SPANISH

:INDONESIAN :VIETNAMESE:

PORTUGUESE:JAPANESE

& ENGLISH !!!!

Ten ki  
天気(Weather)

Kyo wa hare desu kumori ame taifu samu i atsu i  
今日は 晴れ です。 くもり 雨 台風 寒い 暑い  
It is sunny today. cloudy rainy typhoon cold hot



## ► Cooking Classes

### Kids' Cooking Class

Let's try together for easy-to-cook meal☆

Date: June 24 (Sat) 10:00-13:00 noon.

Eligibility: Elementary School Children residing in the city.

Application Deadline: June 14 (Wed)

Venue :Okinawa City Welfare Center

Capacity: 12



### Okinawan Cuisine Cooking Class

Feel free to learn local cuisine!

Date: ①July 8 (Sat) 10:00-13:00 noon

Eligibility: Preference will be given to city residents in their 20s to 40s.

Application Deadline: June 21 (Wed)

②July 14 (Fri) 18:30-21:00

Eligibility: Preference will be given to city residents in their 20s to 40s.

Application Deadline: June 28 (Wed)

#### 【Details in Common】

Venue :Okinawa City Welfare Culture PLAZA

Capacity: 16

Fee: Free

What to Bring: Apron, hood, mask and hand towel and your own beverage.

Contact: **Shimin Kenko Ka**

(Residents Health Division) Ext. 2242

## ► Recreational Sports Classes

### Table Tennis Class

People who are interested in table tennis can enjoy participating together in a safe and fun environment

Date: June 20 (Tue) 14:00-15:30

Venue: Okinawa City Gym

Eligibility: The people age over 18 y/o and live or work in Okinawa City.

Capacity: 16 (First come first served bases)

Bring: Towel, indoor shoes and your own beverage.

Application Deadline: June 19 (Mon) 6:00pm.

### Family Soccer Ball Playing Class

Enjoy playing soccer ball together and improve child's motor skills while having fun playing ball.

Date: June 10 (Sat) 10:00-11:30

Venue: Koza Athletic Park –Multi-purpose Field

Eligibility: Children age between 4 y/o and 3rd grade of Elementary School age and their parents.

Capacity: 12 pairs (First come first served bases)

Bring: Towel, indoor shoes and your own beverage.

Application Deadline: June 9 (Fri) 15:00pm.

### Volley Ball Class

No worries if it's your first time or if it's been a while.

You can borrow a racket for free! Feel free to join us!

Date: June 12(Mon) 19:00-20:30

Venue: Okinawa City Gym

Eligibility: Age of 18 and older.

Capacity: 20 (First come first served bases)

Fee: 100 yen for insurance

What to Bring: indoor shoes and your own beverage.

Application Deadline: June 11 (Mon) 6:00pm.

Contact: **Sunbiscus Okinawa**

TEL: 098-989-4695

## ► FY 2023 Okinawa City Housing Opening Information (Silver Housing )



Silver Housing is public housing that is barrier-free and equipped with handrails, steps, and an emergency call system for the elderly.

There is daily living assistants are assigned to provide services such as daily living guidance and emergency response.

**(NOTE: This is not nursery home)**

Applicants will be ranked by lottery, and when a vacancy occurs, the top-ranked applicant will be notified of the eligibility screening process.

Please note that you will not be able to move in unless a vacancy occurs within the validity period.

**Application Effective date** : Oct 1,2023 through March 31,2024.

#### Housing List as bellows.

Murokawa : ①1DK: waiting list ②1 LDK :1 opening

Ageda:①1DK: 1opening ②1 LDK :1 waiting list

①1DK : 1opening ②1 LDK :1 room waiting list

#### Application Requirements:

①1DK....A single person and elderly people (60 years old and up)

②1LDK....2 or more elderly couples household or elderly couples (Husband or wife should be over 60 years old and up)

③People who are currently in need of housing.

④People who are independent in their daily lives and do not need nursing care, but whose daily functions are deteriorating.

⑤Persons who can use phone and answer phone.

⑥Persons who have agreed to accept and pay for the use of a life support worker.

⑦Persons who have difficulty being assisted by family members and are deemed to need the support of a daily life assistant.

⑧Persons who can participate in exercise classes in common rooms, etc.

An emergency call device is attached to each room, and a daily living assistance dispatch fee based on income is charged in addition to rent in order to provide daily living guidance, consultation, and safety confirmation services by a daily living assistance worker. (Pay level 0 yen to 4,900 yen)

**Application Period: July 3 (Mon) - 14 (Fri), 2023  
at 6F Public Housing Agency counter.**

**Contact: Okinawa City Hall 6F Shiei Jutaku Ka**

**(City Housing Management Division) TEL: 098-929-3117**

## ► Basic Life-saving Certification

**Category 1** <CPR/AED etc/Adults>

**Date: June 8,15,22 (Thu) Time: 14:00- 17:00**

**Category 3** <CPR/AED etc/ infants and kids>

**Date: June 6, 20 (Tue) Time: 14:00- 17:00**

**Date: June 24 (Sat) Time: 09:00- 12:00**

**Location: Fire Dept. Misato Branch**

**e-learning / Category 1** <practical skills training>

**Date: June 13 (Tue) Time: 14:00- 16:00**

**e-learning / Category 3** <practical skills training>

**Date: June 27 (Tue) Time: 14:00- 16:00**

**Fee: Free** (Certificates will be issued to all participants who complete the class.) Please call below to sign up.

**Application:** By phone. Mon-Fri (9:00-17:15) Closed on weekends and Japanese holidays.

**Contact: Okinawa Shi Shobo Honbu** (Okinawa City Fire Department Headquarter) **TEL:098-929-0900**

# 『The COVID-19 Spring additional Vaccine started Since May 8』

The COVID-19 Spring Vaccination schedule is as follows.

## Vaccination venue list



### <Vaccination Period>

From May 8 ( Mon) to August 31 (Thu)

Eligibility: Requires completion of both the first and second vaccinations, with 3 months passed since the last vaccination, and meeting the following conditions

①~③.

①Individuals age 65 and older.

Vaccination Voucher was mailed to residences after April 17.

②Those who have been deemed eligible by their doctor due to with high risk of underlying disease and other serious illness.

③Medical staff working at medical institutions and elderly care facilities.

②&③

People who wish to get vaccinated, please apply to obtain voucher.

There will additional vaccinations in September 2023 for people who wish to get vaccinated without underlying diseases.

### (Available vaccination)

Manufacturer of vaccine: Omicron strain-compatible 2valent Pfizer or Moderna are basic also available Takeda Pharmaceutical Company Novavax can be used.

### <Reservation>

Make a reservation once you receive the vouchers.

By Website, Calling or at window Okinawa City Hall B1F.

### Reservation website →

Okinawa City COVID-19 vaccination Call Center:

098-923-2401

8:30-17:00 Mon-Sat

(except for Sundays and Japanese holidays)

\*English is available at the call center.



## ▶ Ukraine Humanitarian Crisis Relief Fund:

Donations are being accepted to support the people of Ukraine.

Date: Mon-Fri 8:30-17:00

(except for Saturdays Sundays and Japanese holidays June 23, Dec 29 through Jan 3 )

Venue: Okinawa City Hall B2F

Ends on March 22 ,2024.

Peace Men and Women Division counter

Contact:

Heiwa Danjo Ka,

Accept Japanese YEN only

(Peace Men and Women Division)

ext. 2217



## ▶ Reserve Your Spot For The Health

### Checkup ! Do not miss this chance!

The public health check-up requires

### Reservation.

(Reservation accepted at first come first serve bases)

For those who make an appointment at least two weeks in advance, a kit and other necessary materials for the medical checkup will be mailed to your home in advance.

Reservation Hours: Mon-Fri 9:00-17:00

\*Except for weekends and Japanese Holidays.

If you want to get the checkup individually at the hospital, please find the list of medical facility which you can use the coupon is enclosed as a checkup guide.

Contact for Reservation: Shimin Kenko Ka (Residents Health Division) Ext.2245/2246

June 24	Sat	Okinawa City Hall
June 25	Sun	Okinawa City Hall
June 29	Thu	Okinawa City Health Consultation Center
July 8	Sat	Okinawa City Hall

Okinawa City Hall will be Closed

on **June 23 (FRI)**

for the Okinawa-specific Holiday

(Memorial Day of the end of the battle on Okinawa).

## Okinawa City Library News

Book readings & hand games: Saturdays, Jun 10, 17, & 24 starting at 3:00 pm

Days Closed: See the library website for their business calendar. (Closed on the red marked dates)

Address: 2-28-1 Chuo, Okinawa City Korinza Mall (1F) TEL: 098-929-4919

Website: <https://www.city.okinawa.okinawa.jp/k064-001/kosodate/shakaikyoku/library/lib/index.html>



Would you like our newsletters emailed or mailed to you? Let us know!

Email: [kokusai@city.okinawa.lg.jp](mailto:kokusai@city.okinawa.lg.jp)

You can also visit, call or fax us at:

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka

沖縄市役所 文化芸能課 (B1)

26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa

Tel: (098) 939-1212 FAX: (098) 923-3485



Visit our website NOW!

## Koza International Plaza

2-7-20 Sumiyoshi, Okinawa City

(Office opens after April 15)

TEL 098-989-9767

Email: [kipokinawa@gmail.com](mailto:kipokinawa@gmail.com)

Mon-Fri :10:00-19:00/ Sat: 10:00~ 17:00

\*Closed on Sundays and Japanese holidays.



All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: [kokusai@city.okinawa.lg.jp](mailto:kokusai@city.okinawa.lg.jp)

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501